

特稿 水荒下的日本

日本今年的連月乾旱，已使大部分地區受到水荒的困擾。

雨水缺乏正給日本人民造成種種不便，一些嚴重缺水的地區已實行食水配給，東京已從八月二十日起，削減大型工業和商業用戶的食水供應百分之二十，從二十二日起數百萬家庭用戶均受到食水限制，松江市和高松市更是從七月起便實行供水限制了，目前每天供水時間只有兩、三個小時，居民輪水的現象到處可見。

在嚴重缺水地區開設的飲食店、理髮店旅館等的業務大受影響，高松市內的大約五百五十家酒家咖啡室都依靠市內的供水車供水，最近由於食水不足而歇業的飲食店已陸續增加，由於用

水受到限制，旅店無法向住客供應足夠的用水，近來，松江市的遊客已大大減少，旅店生意一落千丈。

乾旱的天氣使日本某些地區的農作物遭受損害，據近畿地方的奈良縣農林部最近指出，由於乾旱，奈良縣全縣遭到損害的農田面積達一千六百五十五公頃。另據日本農林省官員估計，四國東北部由於乾旱而造成的作物損失將達二百一十三億日圓。

然而，更為嚴重的是，缺水已影響到日本各工業部門，據報道，日本中部、關西、中國和四國等地方的鋼鐵廠所需要的用水量已被削減百分之十至三十，供水情況最惡劣的是日本建設的福州製鐵所，這家工廠每天所需的工業用水量是二十五至二十六萬噸，但現在獲得的供水量只不過為五萬噸左右，結果，這要對策是開發水源，最近，在缺水情況下，更提出要節約用水，還準備推廣回收廢水（淨化海水）淡化海水及限制食水等幾項緊急對策。此外，通產省正在草擬一項法案，規定在嚴重缺水地區開設的工廠，在使用當地水源之前必須經過該省的審核批准。

但最近日本輿論認為，目前的缺水情況是部分原因固可歸咎於不正常的氣候，但主要的原因却是人為的——由於缺乏足夠的預防措施，據日本建設省指出，即使不受天氣的影響，日本每年的用水量仍然存在三十億噸的短缺，並且估計到一九八五年時，不足之數將增至六十億噸，幾乎相當於目前日本用水量的三分之二，正因如此，建設省正在促請日本政府迅速減少或疏散大量耗水的工廠以及防止大城市的人口過度集中，並且進行必要的水庫建設，可是，前一項措施之二，正因如此，建設省正在促請日本涉及日本的經濟和城市規例等大問題，非一下子可以解決，建水庫則先要將水庫區內的原有居民加以遷徙，非能迅速解決，況水庫工程也需時甚久才能完工，因此，除非天降暴雨，日本的水荒問題短期內仍是難以解決的。

在嚴重缺水地區開設的飲食店、理髮店旅館等的業務大受影響，高松市內的大約五百五十家酒家咖啡室都依靠市內的供水車供水，最近由於食水不足而歇業的飲食店已陸續增加，由於用

水受到限制，旅店無法向住客供應足夠的用水，近來，松江市的遊客已大大減少，旅店生意一落千丈。

乾旱的天氣使日本某些地區的農作物遭受損害，據近畿地方的奈良縣農林部最近指出，由於乾旱，奈良縣全縣遭到損害的農田面積達一千六百五十五公頃。另據日本農林省官員估計，四國東北部由於乾旱而造成的作物損失將達二百一十三億日圓。

然而，更為嚴重的是，缺水已影響

到日本各工業部門，據報道，日本中部、關西、中國和四國等地方的鋼鐵廠所

需要的用水量已被削減百分之十至三十

，供水情況最惡劣的是日本建設的福州

製鐵所，這家工廠每天所需的工業用水量是二十五至二十六萬噸，但現在獲得的供水量只不過為五萬噸左右，結果，這要對策是開發水源，最近，在缺水情況下，更提出要節約用水，還準備推廣回收廢水（淨化海水）淡化海水及限制食水等幾項緊急對策。此外，通產省正在草擬一項法案，規定在嚴重缺水地區開設的工廠，在使用當地水源之前必須經過該省的審核批准。

但最近日本輿論認為，目前的缺水

情況是部分原因固可歸咎於不正常的氣候

，但主要的原因却是人為的——由於缺乏

足夠的預防措施，據日本建設省指出，

即使不受天氣的影響，日本每年的用水量仍然存在三十億噸的短缺，並且估計到

一九八五年時，不足之數將增至六十億

噸，幾乎相當於目前日本用水量的三分之二，正因如此，建設省正在促請日本

涉及日本的經濟和城市規例等大問題，非

一下子可以解決，建水庫則先要將水

庫區內的原有居民加以遷徙，非能迅速

解決，況水庫工程也需時甚久才能完工，因此，除非天降暴雨，日本的水荒問題短期內仍是難以解決的。

在嚴重缺水地區開設的飲食店、理髮店旅館等的業務大受影響，高松市內的大約五百五十家酒家咖啡室都依靠市內的供水車供水，最近由於食水不足而歇業的飲食店已陸續增加，由於用

水受到限制，旅店無法向住客供應足夠的用水，近來，松江市的遊客已大大減少，旅店生意一落千丈。

乾旱的天氣使日本某些地區的農作物遭受損害，據近畿地方的奈良縣農林部最近指出，由於乾旱，奈良縣全縣遭到損害的農田面積達一千六百五十五公頃。另據日本農林省官員估計，四國東北部由於乾旱而造成的作物損失將達二百一十三億日圓。

然而，更為嚴重的是，缺水已影響

到日本各工業部門，據報道，日本中部、關西、中國和四國等地方的鋼鐵廠所

需要的用水量已被削減百分之十至三十

，供水情況最惡劣的是日本建設的福州

製鐵所，這家工廠每天所需的工業用水量是二十五至二十六萬噸，但現在獲得的供水量只不過為五萬噸左右，結果，這要對策是開發水源，最近，在缺水情況下，更提出要節約用水，還準備推廣回收廢水（淨化海水）淡化海水及限制食水等幾項緊急對策。此外，通產省正在草擬一項法案，規定在嚴重缺水地區開設的工廠，在使用當地水源之前必須經過該省的審核批准。

但最近日本輿論認為，目前的缺水

情況是部分原因固可歸咎於不正常的氣候

，但主要的原因却是人為的——由於缺乏

足夠的預防措施，據日本建設省指出，

即使不受天氣的影響，日本每年的用水量仍然存在三十億噸的短缺，並且估計到

一九八五年時，不足之數將增至六十億

噸，幾乎相當於目前日本用水量的三分之二，正因如此，建設省正在促請日本

涉及日本的經濟和城市規例等大問題，非

一下子可以解決，建水庫則先要將水

庫區內的原有居民加以遷徙，非能迅速

解決，況水庫工程也需時甚久才能完工，因此，除非天降暴雨，日本的水荒問題短期內仍是難以解決的。

在嚴重缺水地區開設的飲食店、理髮店旅館等的業務大受影響，高松市內的大約五百五十家酒家咖啡室都依靠市內的供水車供水，最近由於食水不足而歇業的飲食店已陸續增加，由於用

水受到限制，旅店無法向住客供應足夠的用水，近來，松江市的遊客已大大減少，旅店生意一落千丈。

乾旱的天氣使日本某些地區的農作物遭受損害，據近畿地方的奈良縣農林部最近指出，由於乾旱，奈良縣全縣遭到損害的農田面積達一千六百五十五公頃。另據日本農林省官員估計，四國東北部由於乾旱而造成的作物損失將達二百一十三億日圓。

然而，更為嚴重的是，缺水已影響

到日本各工業部門，據報道，日本中部、關西、中國和四國等地方的鋼鐵廠所

需要的用水量已被削減百分之十至三十

，供水情況最惡劣的是日本建設的福州

製鐵所，這家工廠每天所需的工業用水量是二十五至二十六萬噸，但現在獲得的供水量只不過為五萬噸左右，結果，這要對策是開發水源，最近，在缺水情況下，更提出要節約用水，還準備推廣回收廢水（淨化海水）淡化海水及限制食水等幾項緊急對策。此外，通產省正在草擬一項法案，規定在嚴重缺水地區開設的工廠，在使用當地水源之前必須經過該省的審核批准。

但最近日本輿論認為，目前的缺水

情況是部分原因固可歸咎於不正常的氣候

，但主要的原因却是人為的——由於缺乏

足夠的預防措施，據日本建設省指出，

即使不受天氣的影響，日本每年的用水量仍然存在三十億噸的短缺，並且估計到

一九八五年時，不足之數將增至六十億

噸，幾乎相當於目前日本用水量的三分之二，正因如此，建設省正在促請日本

涉及日本的經濟和城市規例等大問題，非

一下子可以解決，建水庫則先要將水

庫區內的原有居民加以遷徙，非能迅速

解決，況水庫工程也需時甚久才能完工，因此，除非天降暴雨，日本的水荒問題短期內仍是難以解決的。

在嚴重缺水地區開設的飲食店、理髮店旅館等的業務大受影響，高松市內的大約五百五十家酒家咖啡室都依靠市內的供水車供水，最近由於食水不足而歇業的飲食店已陸續增加，由於用

水受到限制，旅店無法向住客供應足夠的用水，近來，松江市的遊客已大大減少，旅店生意一落千丈。

乾旱的天氣使日本某些地區的農作物遭受損害，據近畿地方的奈良縣農林部最近指出，由於乾旱，奈良縣全縣遭到損害的農田面積達一千六百五十五公頃。另據日本農林省官員估計，四國東北部由於乾旱而造成的作物損失將達二百一十三億日圓。

然而，更為嚴重的是，缺水已影響

到日本各工業部門，據報道，日本中部、關西、中國和四國等地方的鋼鐵廠所

需要的用水量已被削減百分之十至三十

，供水情況最惡劣的是日本建設的福州

製鐵所，這家工廠每天所需的工業用水量是二十五至二十六萬噸，但現在獲得的供水量只不過為五萬噸左右，結果，這要對策是開發水源，最近，在缺水情況下，更提出要節約用水，還準備推廣回收廢水（淨化海水）淡化海水及限制食水等幾項緊急對策。此外，通產省正在草擬一項法案，規定在嚴重缺水地區開設的工廠，在使用當地水源之前必須經過該省的審核批准。

但最近日本輿論認為，目前的缺水

情況是部分原因固可歸咎於不正常的氣候

，但主要的原因却是人為的——由於缺乏

足夠的預防措施，據日本建設省指出，

即使不受天氣的影響，日本每年的用水量仍然存在三十億噸的短缺，並且估計到

一九八五年時，不足之數將增至六十億

噸，幾乎相當於目前日本用水量的三分之二，正因如此，建設省正在促請日本

涉及日本的經濟和城市規例等大問題，非

一下子可以解決，建水庫則先要將水

庫區內的原有居民加以遷徙，非能迅速

解決，況水庫工程也需時甚久才能完工，因此，除非天降暴雨，日本的水荒問題短期內仍是難以解決的。

在嚴重缺水地區開設的飲食店、理髮店旅館等的業務大受影響，高松市內的大約五百五十家酒家咖啡室都依靠市內的供水車供水，最近由於食水不足而歇業的飲食店已陸續增加，由於用

水受到限制，旅店無法向住客供應足夠的用水，近來，松江市的遊客已大大減少，旅店生意一落千丈。

乾旱的天氣使日本某些地區的農作物遭受損害，據近畿地方的奈良縣農林部最近指出，由於乾旱，奈良縣全縣遭到損害的農田面積達一千六百五十五公頃。另據日本農林省官員估計，四國東北部由於乾旱而造成的作物損失將達二百一十三億日圓。

然而，更為嚴重的是，缺水已影響

到日本各工業部門，據報道，日本中部、關西、中國和四國等地方的鋼鐵廠所

需要的用水量已被削減百分之十至三十

，供水情況最惡劣的是日本建設的福州

製鐵所，這家工廠每天所需的工業用水量是二十五至二十六萬噸，但現在獲得的供水量只不過為五萬噸左右，結果，這要對策是開發水源，最近，在缺水情況下，更提出要節約用水，還準備推廣回收廢水（淨化海水）淡化海水及限制食水等幾項緊急對策。此外，通產省正在草擬一項法案，規定在嚴重缺水地區開設的工廠，在使用當地水源之前必須經過該省的審核批准。

但最近日本輿論認為，目前的缺水

情況是部分原因固可歸咎於不正常的氣候

，但主要的原因却是人為的——由於缺乏

足夠的預防措施，據日本建設省指出，

即使不受天氣的影響，日本每年的用水量仍然存在三十億噸的短缺，並且估計到

一九八五年時，不足之數將增至六十億

噸，幾乎相當於目前日本用水量的三分之二，正因如此，建設省正在促請日本

涉及日本的經濟和城市規例等大問題，非

一下子可以解決，建水庫則先要將水

庫區內的原有居民加以遷徙，非能迅速

解決，況水庫工程也需時甚久才能完工，因此，除非天降暴雨，日本的水荒問題短期內仍是難以解決的。

在嚴重缺水地區開設的飲食店、理髮店旅館等的業務大受影響，高松市內的大約五百五十家酒家咖啡室都依靠市內的供水車供水，最近由於食水不足而歇業的飲食店已陸續增加，由於用

水受到限制，旅店無法向住客供應足夠的用水，近來，松江市的遊客已大大減少，旅店生意一落千丈。

乾旱的天氣使日本某些地區的農作物遭受損害，據近畿地方的奈良縣農林部最近指出，由於乾旱，奈良縣全縣遭到損害的農田面積達一千六百五十五公頃。另據日本農林省官員估計，四國東北部由於乾旱而造成的作物損失將達二百一十三億日圓。

然而，更為嚴重的是，缺水已影響

到日本各工業部門，據報道，日本中部、關西、中國和四國等地方的鋼鐵廠所

需要的用水量已被削減百分之十至三十

，供水情況最惡劣的是日本建設的福州

製鐵所，這家工廠每天所需的工業用水量是二十五至二十六萬噸，但現在獲得的供水量只不過為五萬噸左右，結果，這要對策是開發水源，最近，在缺水情況下，更提出要節約用水，還準備推廣回收廢水（淨化海水）淡化海水及限制食水等幾項緊急對策。此外，通產省正在草擬一項法案，規定在嚴重缺水地區開設的工廠，在使用當地水源之前必須經過該省的審核批准。

但最近日本輿論認為，目前的缺水

情況是部分原因固可歸咎

特載

中國洪門民治黨全加第二十二屆代表大會閉幕宣言

中國洪門民治黨全加第二十二屆代表大會於一九吉三

年八月十九日至二十四日輪值在滿地可分部召開，到會代表二十一餘人，歷時五天，全部議程悉畢，各代表亦已公畢返埠，向各地洪門昆仲發命，匯報此次會議行情況。

此次會議成功地討論了各地洪門事務，對各地應興應革及發展計劃愉快地、坦率地交換了意見，字滿地解決了多項重要提案。對北京呼籲和平談判統一祖國向北京及台北兩電表達了我黨政策及一貫立場，敦促雙方早日實現談判統一。對倫敦在國內家屬申請出國來加國聚向中國大使館呈達了我洪門意願，轉至祖國政府，願意為協助辦理而努力。

會議還一致通過下屆全加洪門代表大會於一九吉五年九月九日在多倫多支部舉行。

會議代表一致認為：第二十二屆洪門代表大會充滿團結及積極精神，因此，是一次成功的大會，勝利的大會！

謹此宣言。

公元一九吉三年九月九日



台駐美使館人心浮動

官無大小，一概置新居，太太們紛紛謀職，賺外快，以「經濟掛帥」為做官之本。華府幾家針灸中心女職員幾乎全是使館眷屬的大本營。

思想多忠貞，用愚政策教導出來的「領袖」主義！畢竟經不起環境的考驗，使館有位劉姓低級館員，自稱是領袖的忠實信徒，黃浦陶冶出來的好學生。三年前，如果某人指出蒋介石有缺点，他會挺身而出，以衛道者的身份，爭辯到底，現在呢！私底下告訴朋友「從前愚弄了。」談到經國，他的結論：「太子只是個辦移交的人物。」

表面上，他裝扮得一如既往，宛如沉默的忠僕，自己領薪水，太太在家圖書館做事，來美三載，有房有產，縱沒有陶淵明的雅緻，至少，雙橡園的存亡，不致有割肉之痛。

(續完)

(未完)

(未

王狗村山

一定要老
主顧，才能知到他的
品，那珍品就是狗鞭了。
世人所謂鞭，就是動
物的雄性生殖器。如市
上所謂三鞭酒之類，
就是虎鞭、猴鞭、鹿鞭
法，而旺記之狗鞭，一
定連配埋兩枚狗睾丸，
因爲單係一條狗鞭，還
有不實不盡的作爲，蓋
雄狗被閹了，也一樣仍
有那條鞭鞭在的，不過
既閹的雄狗，便沒有兩
夥睾丸了，許多不懂此
中情形，以爲有了鞭便
算好野，其實最重要的
關鍵，還在此兩夥睾丸
呢。

臨執標素車隨愛高誼隆情沒存均感謹此
哀謝

孤哀子鴻蔭張燕春
媳婦孟寧張燕春
孤哀女鴻月（適雷門）
培雷常
孫女岱屏
夫弟遠達
侄鴻福
侄婦岩田氏

電視機
及修理
專售

電視，唱機，
電燈，電爐，
唱片，唱帶。

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-9936

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
621-5848
879-5506

本公司十九週年紀念下
列獎項
大頭獎一名
二頭獎二名
三頭獎三名
四頭獎四名
五頭獎五名

873805
751315
751116
751497
5732083 770484 823513 62431 873257
633732 633079 552747 713591 751988
873972 633248 712089 713517 873974
62754 713684 712869 713059 712662

請持獎券到本公司領獎，各獎金均以
本公司貨物抵價

直接進口

雲南白藥

批發零售 壹律歡迎

T.P.Y. Travel Service

1 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656

Agents For Orient & Pacific

地圖：一月打街東省十登號

電話：一六八三 五六五五

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搵我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
132 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

手標簡單價錢公道

函電詢問「無任歡迎」

郵局：一月打街東省十登號

電話：一六八三 五六五五

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搵我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St., 電話 684-3044

本校訓練僑胞以擴充是號服務

駕駛汽車助教市定三○注意

積茲區三號服務

華東四號服務

校長林伯鏡

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搵我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搵我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搵我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搾我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搾我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搾我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搾我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

聯合溫大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票

樣樣都有

旅遊搾我 包你滿意



朝暮

· 喜慶 ·

對着柔軟雙水汪汪的媚眼
和嬌滴滴的神態，便痴心
苦戀着，好像大下再沒有
第二個女子似的了。

「……」麗莎沒有回
答，抱怨的眼睛瞧了他一
眼。

如風難過的垂下頭來
· 他覺得自己有點殘忍，
但卻沒有辦法。

「聽說你要辭職了？」

「還是依麗莎先開聲

「是的……」他的頭垂得更低，
「不滿意公司的待遇？」她在廳內
踱步。

「不滿意公司的措施？」

「都不是的，何先生的措施再好也
沒有了。我不過想去英國再唸幾年書，
他隨便址了一個謊。

「哦……原來如此，」她倏現笑容
，「那最好不過了，如風，我正準備去
英國的，無奈爸媽不放心，一
假如有你作伴，便一切解決了。」

「這……」如風驟然語塞，他許久
說不出話來。

(一九五)

新屋出賣

(一)列治文新屋，三睡房，兩月內完
工，取價三萬六千元，抵買，最平
請及時選擇地盤。

(二)豪華艙屋，西班牙款式，約三年
新，位於哥林高尚住宅區，近學
校，有陽台，艙地鑿，防盜警鐘，
其他設備，數不勝數，開價五萬五
千元，有價譯。

(三)西區兩段空地，近 Marine
七十尺乘一百一十二尺，可建豪華
大廈，實價三萬九千五百元，可代
客策劃建築新屋。

(四)西區豪華磚屋，五大睡房，客廳
七尺乘一百一十二尺，可建豪華
大廈，實價九萬二千
元。

歐陽文光住家八七式、八六三
公司六八七、壹四六壹
Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.

中西殯館出賣

位在加西中，人四千貳百五，埠有醫院
，自來水，柏油路，泳池等齊備，樓上
有七廳房，生意安穩，合家庭式經營，
本人經營廿多年，現因股東志圖別業，
迫要出賣。洽商處：

New World Cafe, P.O. Box 246, Leader, Sask.

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



袁金榮

本公司經營四十餘年，現擴
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可用，
華語接洽，極表歡迎。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 681-8531

新從祖國運到
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

廣生萬發行

KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

大幫花旗參
滁州白菊花
得果定喉糖
余仁生白鳳丸
清水白蘿蔔
龍口粉絲
鮮紅蝦米

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李繼華
李榮電話 255-8814

最新運動

唐山雜貨
京菓海味
磁器碗碟
鮮明肉類
罐頭食品
各種茶葉
各種瓜菜

市黨儀賓

ARMSTRONG & CO.
104 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近馳名

宜看顧嬰孩保姆
甘四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co., Ltd.
電話 687-4135

O.K. 傢私公司

溫哥華奇化街
電話：六八七、〇三六六
式五號
式七一〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

上午九時至下午七時
例假照常營業
全埠最平即配即有
營業時間：
經濟搬運公司
MAX CITICAL CO.,
329 B. Hastings St., Van. 4, B.C.

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明

(特價 815) 每對 161 元

精工修理破舊眼鏡

導至為感謝

本市場專營華人什貨生

菓瓜菜鮮肉類魚蝦蠔螺

各種海鮮冰霜食品熟食外

賣部各部門貨品均精選品

質及每日均有多種特價貨

平賣酬謝顧客之雅意

金華大市場全人謹啓

△熟食外賣今日上市

△燒腊下星期一上市

營業時間：每日上午九時

至六時。星期五上午九時

至九時。星期日照常營業

地址：緬街六百一十一號

及奇化街壹百九十一號

文華大廈樓下

滿地可銀行

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

之中，是有其獨特之處

其獨特者是我們不僅

導顧客們如何將錢財得

以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行

談談，我們當樂為協助和解答。

經理：周國材
Manager T. Mah

電話 684-1357

滿地可銀行

滿地可銀行新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行

津津有味譚

治療要點

讀者

哮喘病調養談

三、冰糖燉冬瓜，氣喘時食之，有緩和哮喘潤喉作用。

四、雪梨加川貝母末一錢，冰糖末三錢，與鹿茸片（其薄如紙，越薄越好，市上藥舖均有出售），小兒用二十片，壯年用三十片，老人用四十片，燉汁進服，可以增加身體溫暖，減少哮喘病態。

五、哮喘發作時，可用杏仁五錢，加麻黃錢半，附子二錢，細辛三分，五味子一錢，煮茶代飲，如在初起第一日即服，氣喘便能停止。

六、雪梨兩個，加白胡椒粉與川貝母二錢，冰糖二兩，同燉飲汁。

七、麻黃一錢，天南星錢半，半夏二錢，煨薑錢半，南棗十枚，與蜂蜜同燉，食棗飲蜜。

八、蘿蔔黃二錢，甜葶苈（兩字

嫩，食棗飲蜜。

九、兒童清痰劑，可用猴棗末一分

，加川貝母一錢，分次少量進服，逢風再吃，多喝亦不妨。

十、用藥服（艸頭）白芥子二錢，製成蜜丸，如綠豆大，小兒每次吞服五六粒，嬰兒可搗爛加水沖服，痰能由大便瀉出。

十二、老年痰多，可用白芥子末二

加麻黃錢半，附子二錢，細辛三分，五

錢，玉桂五錢，研成細末，分十幾次吞服。

〔八二六〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

喜回台山

看，潭江排灌工程

本來在地圖上，過去是沒有這條河

的。台城的河水，經過白水，經過荻海

，灣曲的流人潭江，水流緩慢。

一旦大雨，三台，台城，水埗便汪

洋一片，人和畜都被水溺沒。因此，許

多屋宇都建了「湧水窓」準備洪水封門

，就由屋頂逃生。現在，情況不同了。

看了這條河，知道家鄉人民雖苦奮

鬥，決心整治山河的精神面貌。

新的鄉村風景線

初冬的早晨，空，特別清新。公路

，這就是潭江排灌工程，洪水不能為患

了。不僅排洪防澇，還可作灌溉，運輸

裝。無論走那裏，公路都是這麼一個

樣。

遠望去，山巒邊，竹木成林，儘

管這是冬天的日子，它們仍是綠油油一

片。舊台山光禿禿頭，現在都被家鄉

人民披上綠茸茸衣裳。

田野間，電線橫豎，上電燈

，公路上，疏疏的一，二輛的拖拉

機在行駛，數目雖少，但少可以成多。

這預示着：農業機械化在走出第一步。

單車（腳踏車）可多了。一輛輛的

就連輪大車，轉彎抹角，一樣行走。一

條橫樁過車尾疊上幾個大籮，行走

步。一部單車，前後可以載上二頭大猪

，而且競走如飛。兩部單車並在一起，

物價飛漲，在這樣的情況下，新娘的價

錢當然不會例外。

錢同時成為最搶手的貨色。

不過，令那些要成家立室的男人感

到頭痛的地方是：由於土耳其實貨膨脹

的程度越來越嚴重的緣故，因此，一切

事物價格，這樣的情況下，新娘的價

錢當然不會例外。

〔上〕

六、雪梨兩個，加白胡椒粉與川貝母二錢，冰糖一兩，同燉飲汁。

七、麻黃一錢，天南星錢半，半夏二錢，煨薑錢半，南棗十枚，與蜂蜜同燉，食棗飲蜜。

八、蘿蔔黃二錢，甜葶苈（兩字

嫩，食棗飲蜜。

九、兒童清痰劑，可用猴棗末一分

，加川貝母一錢，分次少量進服，逢風再吃，多喝亦不妨。

十、用藥服（艸頭）白芥子二錢，

製成蜜丸，如綠豆大，小兒每次吞服五

六粒，嬰兒可搗爛加水沖服，痰能由大

便瀉出。

十一、用藥服（艸頭）白芥子二錢，

製成蜜丸，如綠豆大，小兒每次吞服五

六粒，嬰兒可搗爛加水沖服，痰能由大

便瀉出。

十二、老年痰多，可用白芥子末二

加麻黃錢半，附子二錢，細辛三分，五

錢，玉桂五錢，研成細末，分十幾次吞服。

〔八二六〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

秀麗的台城

台城是舊遊之地。現在它給我的印

象是：第一，整潔，第二，變化很大。

〔未完〕

起來，好像一個小山在移動，這不是集

技表演，而是實際的勞動。

見。

家鄉的新風景，新氣象，隨處都可

見。

